

EVENTOS

II JORNADAS DE
GESTIÓN DEL PATRIMONIO BIBLIOGRÁFICO

2019



crue

Universidades
Españolas

Red de Bibliotecas
REBIUN

**EL CATÁLOGO Y BIBLIOTECA DIGITAL DE RELACIONES DE SUCESOS:
UNA HERRAMIENTA PARA LA GESTIÓN Y CONSERVACIÓN DEL
PATRIMONIO BIBLIOGRÁFICO**

Javier Ruiz Astiz
Mónica Martín Molares

II Jornadas de Gestión de Patrimonio Bibliográfico
Santiago de Compostela, 6 y 7 de junio de 2019



Esta obra está sujeta a la [licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional \(CC BY-NC-SA 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)

EL CATÁLOGO Y BIBLIOTECA DIGITAL DE RELACIONES DE SUCESOS: UNA HERRAMIENTA PARA LA GESTIÓN Y CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO BIBLIOGRÁFICO

THE CATALOG AND DIGITAL LIBRARY OF NEWS PAMPHLETS: A TOOL FOR THE MANAGEMENT AND CONSERVATION OF BIBLIOGRAPHIC HERITAGE

JAVIER RUIZ ASTIZ¹

MÓNICA MARTÍN MOLARES^{2*}

Universidade da Coruña

Resumen: El Catálogo y Biblioteca Digital de Relaciones de Sucesos se ha convertido en una herramienta digital tanto para la gestión como para la conservación del patrimonio bibliográfico. Este catálogo, integrado en el portal BIDISO, de acceso abierto y consulta gratuita en Internet, ofrece un rico corpus documental gracias a las nuevas tecnologías. En este trabajo se abordan los cambios introducidos y los retos de futuro que nos planteamos para la mejora continua de CBDRS.

Palabras clave: Biblioteca digital, relaciones de sucesos, patrimonio bibliográfico

Abstract: The Catalog and Digital Library of News Pamphlets has become a digital tool both for the management and for conservation of the bibliographic heritage. This catalog, integrated in the BIDISO portal, with open access and free consultation on the Internet, offers a rich documentary corpus thanks to new technologies. This paper addresses the changes introduced and the future challenges that we set ourselves for the continuous improvement of CBDRS.

¹ jruizastiz@gmail.com

² monicam.molares@gmail.com

* Este trabajo se ha realizado en el marco del proyecto *Biblioteca Digital Siglo de Oro 5* (BIDISO 5), con referencia: FFI2015-65779-P, financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad del Gobierno de España y el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) desde el 1-01-2016 hasta el 31-12-2019, que se integra en el grupo de investigación HISPANIA (G000208) de la Universidade da Coruña.

Keywords: Digital library, news pamphlets, bibliographic heritage

Conservar, gestionar y difundir los relatos noticiosos

Afortunadamente, existen ya Bibliotecas digitales y proyectos muy interesantes para el estudio del patrimonio bibliográfico, documental y textual en Internet. Para la literatura española, por ejemplo, podríamos citar por lo menos diez de los que la mayoría de los investigadores nos servimos: los agrupados en la [red Aracne](#), además de otros proyectos internacionales realizados con grandes equipos y bastantes fondos como *Iberian Books* (que, precisamente acaban de presentar su nueva versión). Si a esto añadimos la gran cantidad de datos que nos proporcionan las bibliotecas digitales y catálogos colectivos (la biblioteca Digital Hispánica, de la BNE, es hoy un ejemplo y una referencia indiscutible) podemos señalar que, en los últimos años, la cantidad de recursos sobre patrimonio bibliográfico en la red es ingente.

En este contexto debemos destacar que el *Catálogo y Biblioteca Digital de Relaciones de sucesos* (CBDRS) es una muestra de los buenos resultados para la conservación, preservación y gestión del patrimonio cultural obtenidos gracias a la interrelación entre los estudios humanísticos y las nuevas tecnologías. Desarrollado en la Universidad da Coruña desde 1994 y actualmente integrado en el portal de la *Biblioteca Digital del Siglo de Oro*³ (accesible en la dirección de Internet <https://www.bidiso.es>), da acceso abierto y de forma gratuita al trabajo realizado por un equipo de expertos multidisciplinar procedente de distintas universidades españolas y de algunos países europeos, con la firme idea de conseguir retornar a la sociedad los frutos de su esfuerzo. Este equipo –conformado en la actualidad por catorce investigadores– fue pionero en la aplicación de las Humanidades Digitales en España. Junto a estos investigadores contamos, además, con la colaboración de instituciones públicas como el Catálogo Colectivo del Patrimonio

³ El proyecto BIDISO ofrece al interesado cuatro bibliotecas digitales sobre las distintas líneas de investigación en las que trabaja: Literatura Emblemática, Relaciones de Sucesos, Enciclopedias y recursos de erudición humanística e Inventarios y Bibliotecas del Siglo de Oro (IBSO).

Bibliográfico, la Biblioteca Nacional de España, la BUCataluña o la Real Academia Española, que muy generosamente nos aportan información y datos. Desde 2001, CBDRS (<https://www.bidiso.es/CBDRS/>) da acceso a través de Internet a la descripción bibliográfica, estudio y edición de las relaciones de sucesos impresas –principalmente en España, aunque también hay ediciones italianas, francesas, mexicanas, peruanas o filipinas– entre los siglos XVI y XVIII conservadas en bibliotecas de todo el mundo. Además de esto, ofrece la identificación de ediciones, la localización de ejemplares, y, cuando es posible, la reproducción digital facsimilar y/o el texto transcrito de algunos.

En la actualidad, CBDRS se ha convertido en un buscador bibliográfico de referencia internacional entre los estudiosos del Siglo de Oro. En total almacena datos bibliográficos de 6.430 ediciones (se pueden consultar los datos de 5.813 ediciones, ya que el resto está en proceso de revisión) y de más de 9.000 ejemplares conservados en unas 185 bibliotecas (principalmente españolas y de otros países europeos). Además, en estos momentos, ofrece reproducción digital facsimilar de 2.217 ejemplares.

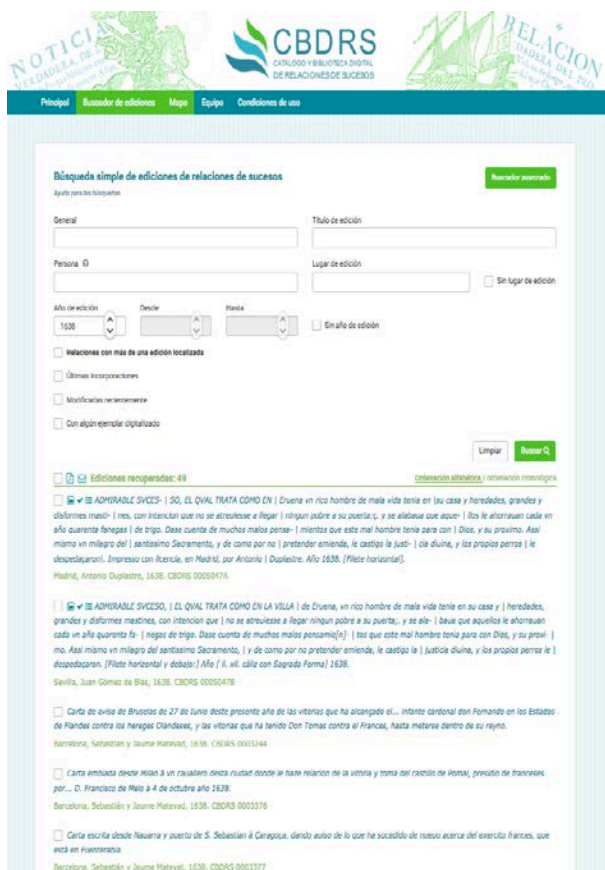


Imagen 1. Búsqueda simple

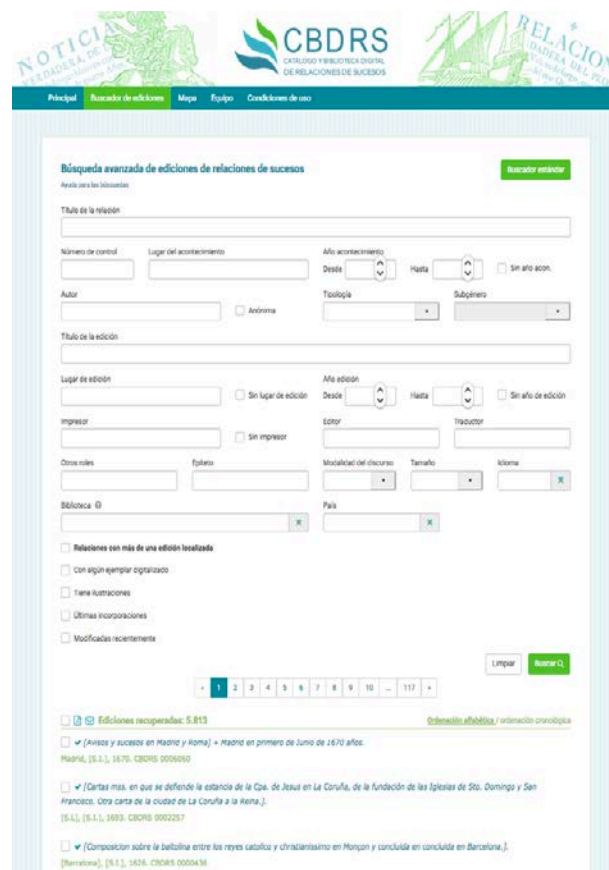


Imagen 2. Búsqueda avanzada

Todos estos registros están disponibles *on line*, pudiéndose visualizar a través de dos interfaces que facilitan dos tipos de búsquedas:

- Simple (<https://www.bidiso.es/CBDRS/ediciones/buscador-basico/p/1>).
- Avanzada (<https://www.bidiso.es/CBDRS/ediciones/buscador-avanzado/p/1>).

Como podemos apreciar en las imágenes 1 y 2, la búsqueda avanzada ofrece al usuario un mayor número de campos para facilitar las consultas –entre los que sobresalen: número de control, lugar del acontecimiento, autor, tipología, modalidad del discurso (prosa o verso), formato, impresor o biblioteca– frente a los cinco campos que se recogen en el buscador simple (general, persona, título de edición, lugar de edición y fechas). Aun con todo, debemos advertir que las posibilidades de búsqueda en ambas opciones superan las de otras interfaces, ya que pueden recuperarse ediciones por una amplia serie de campos. Todas estas opciones de búsqueda permiten al usuario:

1. Afinar sus consultas al poder indicar aspectos concretos de una determinada relación.

2. Reducir el ruido obtenido en sus consultas al tener una amplia gama de opciones de búsqueda.

3. Obtener de forma rápida y ágil un resultado satisfactorio en relación a su interés.

No obstante, para favorecer el acceso a cualquier tipo de usuario –sea este más o menos experto en el uso de bases de datos– se ha incorporado un apartado denominado “ayuda para las búsquedas”. Esta ayuda no se reduce únicamente a ciertos consejos para realizar las búsquedas, sino que también recoge un apartado donde se explican el significado de los símbolos que podemos encontrarnos al recuperar una determinada edición (si está digitalizada, si es una edición con algún ejemplar visto, si se ha modificado en el último mes o si se trata de una relación con más de una edición localizada).

Ayuda para las búsquedas





-  Ediciones digitalizadas.
-  Ediciones con algún ejemplar visto.
-  Ediciones modificadas en el último mes.
-  Relaciones con más de una edición localizada.

Imagen 3. Símbolos y su significado

En estos momentos nadie duda de que las relaciones de sucesos constituyen una rica fuente de información para la investigación literaria, histórica, sociológica y cultural. Sin embargo, pese a que algunos especialistas recurrieron a este tipo de testimonios a lo largo del siglo XX, hasta la aparición de CBDRS no existía ningún catálogo general que recogiese todas las relaciones editadas durante la Edad Moderna. En consecuencia, tanto la rica información que aportan como la ausencia de catálogos impulsaron la realización de un catálogo de relaciones de sucesos completo, donde se reuniesen todas las relaciones de las que tuviésemos noticia, ofreciendo, a su vez, su descripción bibliográfica abreviada y su localización.

Con el paso del tiempo la estructura inicial de la aplicación sufrió diversos cambios y fue necesario someterla a un proceso de reingeniería⁴ para mitigar los efectos de la obsolescencia tecnológica. Aprovechando esto último, la administración de usuarios

⁴ Para más detalles sobre el proceso véase Pena Sueiro y Saavedra Places, 2019.

se dotó de nuevas funcionalidades (búsqueda por biblioteca, por idioma, posibilidad de consulta de últimas modificaciones, etc.) y la interfaz pública se modernizó gracias a un nuevo diseño, al tiempo que ganó en amigabilidad y eficacia en el tiempo de respuesta.

Actualmente debemos destacar que CBDRS es *data provider*, a través del protocolo OAI-PMH, de recolectores y agregadores como HISPANA y EUROPEANA, al tiempo que se integra en metabuscadores que implementan dicho protocolo, como la red ARACNE. De este modo, se ha convertido en una potente base de datos que ofrece información rápida, ágil y eficazmente, dando la opción de exportarla a otros formatos y enviarla de forma automática.

Todas estas mejoras tecnológicas, junto a las novedades en los contenidos, son expuestas en este trabajo para mostrar los buenos resultados obtenidos por el Catálogo y Biblioteca Digital de Relaciones de Sucesos para la conservación, preservación y gestión del patrimonio bibliográfico en pleno siglo XXI.

Actualización y mejora del catálogo

En los últimos años se han introducido distintas mejoras en CBDRS. En primer lugar, una de las grandes novedades que podemos resaltar es que la información se organiza de manera jerárquica, con lo que se permite ver de un solo golpe de vista todas las ediciones de una obra de las que se tiene noticia. A su vez, otra novedad relativa a la información de cada edición es que el hecho de completarla con un archivo de ilustraciones, lo que resulta una herramienta fundamental para la discriminación de ediciones o para la asignación de datos de edición (especialmente en las *sine notis*).

No obstante, debemos mencionar que se han abordado dos cometidos, íntimamente ligados entre sí, para actualizar los registros del catálogo:

- a) Incorporación de nuevas relaciones, ediciones y ejemplares (datos bibliográficos, ediciones facsimilares digitales y textos transcritos). Para tejer una comparativa, en 2001 existían 2.163 ediciones, cifra que se incrementó en

2011 hasta las 5.410, y que en los últimos años ha alcanzado las 5.813⁵ que hay a principios de 2019.

b) Revisión de los registros ya existentes para pulir los resultados que se devuelvan a los usuarios cuando realicen sus búsquedas: eliminando duplicados, referencias erróneas, etc. Desde 2016 comenzamos un proceso de depuración de datos, con lo que hemos conseguido eliminar 427 registros gracias a la consulta *in visu* de ciertos ejemplares que hemos decidido que no pueden ser considerados como relaciones de sucesos. Pero la tarea más compleja –o quizás la que más tiempo nos ha llevado– en este proceso de depuración ha sido la asignación de ediciones diferentes a una misma relación, pues esta operación requiere ver los textos, leerlos con detenimiento y realizar investigaciones paralelas sobre cada impreso.

Ambas acciones permiten a los usuarios tener a día de hoy acceso a 5.813 ediciones, si bien tenemos pendiente incorporar entre 2019 y 2020 nuevos testimonios documentales que ya han sido examinados por investigadores del proyecto y que se irán añadiendo puntualmente para facilitar su consulta. En definitiva, en este proceso de revisión hemos apostado por la calidad frente a la cantidad, lo que hace que la incorporación de nuevas relaciones de sucesos se ralentice al primar una información más veraz y precisa. Debido a esto, podemos afirmar que, pese a registrar un número menor de impresos, CBDRS cuenta actualmente con más ediciones de una misma relación.

La geolocalización

Una de las mejoras más evidentes implementadas en CBDRS ha sido el diseño de un mapa interactivo que permite al usuario geolocalizar las ediciones conservadas y situar los acontecimientos que son narrados. Gracias a este nuevo recurso podemos visualizar en un mapa la información resultado de las consultas realizadas. Las búsquedas (<https://www.bidiso.es/CBDRS/lugares>) que puede efectuar cualquier usuario se articulan del siguiente modo:

a) Por fecha y/o lugar de edición.

⁵ Pese a que el número total de ediciones albergadas en CBDRS es superior a esta cifra, las que pueden ser visualizadas en la interfaz pública son 5.813.

b) Por fecha y/o lugar de acontecimiento.

La incorporación de tecnología GIS presenta las relaciones de sucesos sobre una representación cartográfica según el lugar en el que ocurrió el acontecimiento y/o el lugar en el que se editó cada edición, al tiempo que permite acceder a toda la información almacenada en la base de datos a partir de la posición de la relación en el mapa. Para la elaboración de la cartografía de base se ha recurrido a Open Street Map⁶, que es un proyecto colaborativo que permite crear mapas editables gracias a una licencia de uso libre.

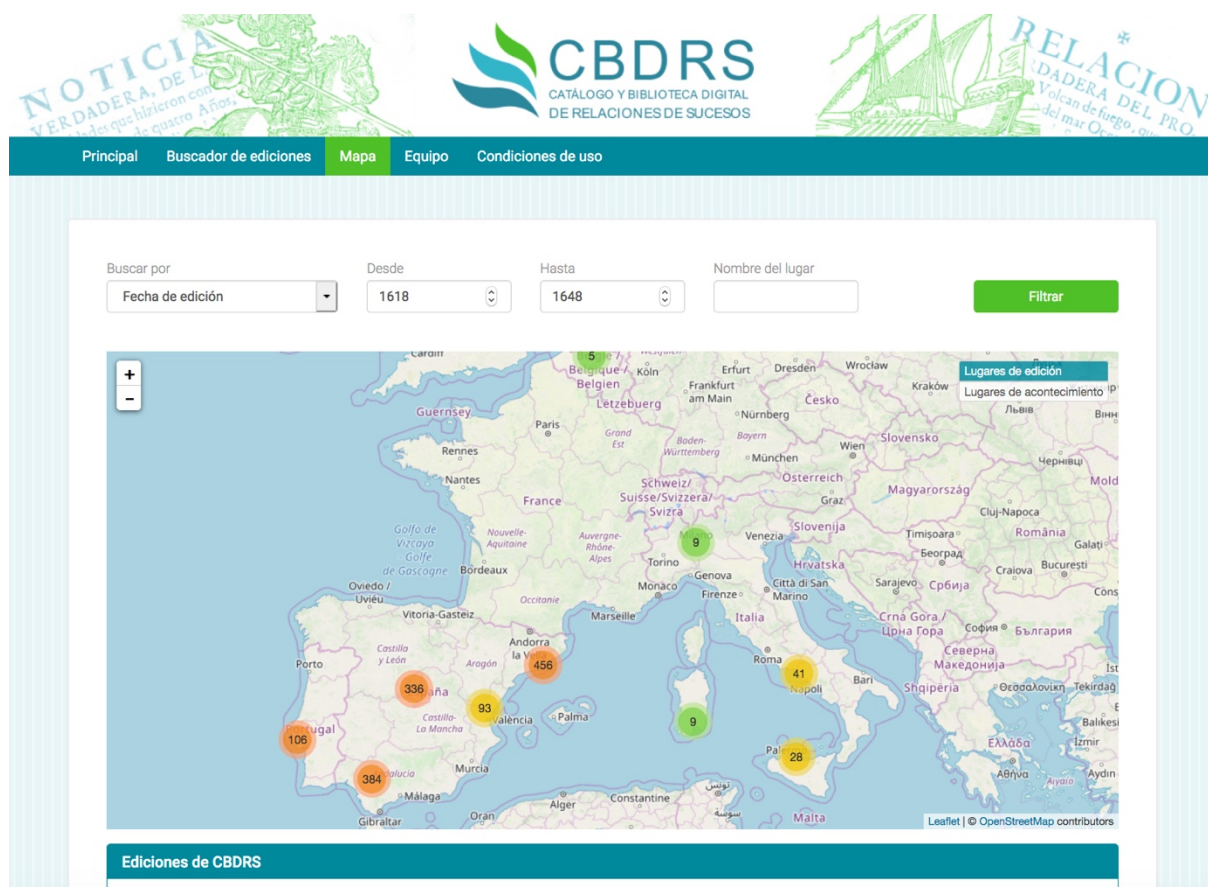


Imagen 4. Mapa de geolocalización de ediciones

Como podemos apreciar, esta nueva opción nos permite ubicar una determinada relación en un mapa interactivo. De este modo, por ejemplo, si deseamos buscar el número de relaciones impresas que tenemos en CBDRS entre 1618 y 1648 porque nos interesa estudiar las tensiones surgidas en el seno de la Guerra de los Treinta Años, además de la revuelta catalana, la guerra de restauración portuguesa o los

⁶ Open Street Map. <https://www.openstreetmap.org> [Consultado: 11/04/2019]

tumultos napolitanos, vemos en la imagen 4 distintos lugares donde se editaron textos noticiosos en aquella coyuntura histórica. En el mapa mostrado destacan Barcelona, Sevilla y Madrid, pero también se aprecia la pujanza de Lisboa, Valencia, Nápoles o Palermo, y ya en menor medida de Milán, Cagliari y Amberes como focos difusores de relaciones de sucesos.

Sin duda, la implementación de la geolocalización ya ha supuesto una notable mejora que redundo en una mayor satisfacción de los usuarios, pese a que somos conscientes de que debemos introducir nuevas opciones para ofrecerles un número mayor de posibilidades para recuperar la información de manera más rápida y certera, respondiendo a más variables de búsqueda.

Desarrollo y cambios en la interfaz

La interfaz pública de CBDRS ha sido uno de los asuntos que mayor atención ha acaparado en los últimos años. El resultado de los trabajos de ingeniería desarrollados ha deparado una nueva interfaz, más actual e intuitiva, que incorpora un logo o imagen identificativa. Pero no solo es visible esto con esta interfaz, sino que a la hora de recuperar los resultados tras una búsqueda nos da la posibilidad de ver agrupadas las ediciones de una misma relación de sucesos, lo que ayuda a reconstruir la historia editorial al tiempo que permite constatar el éxito o impacto de algunas noticias.

ADMIRABLE SVCES- | SO, EL QVAL TRATA COMO EN | Eruena vn rico hombre de mala vida tenia en |su casa y heredades, grandes y disformes masti- | nes, con intencion que no se atreuiesse a llegar | ningun pobre a su puerta;ç. y se alabaua que aque- | llos le ahorrauan cada vn año quarenta fanegas | de trigo. Dase cuenta de muchos malos pensa- | mientos que este mal hombre tenia para con | Dios, y su proximo. Assi mismo vn milagro del | santissimo Sacramento, y de como por no | pretender emienda, le castigo la just- | cia diuina, y los propios perros | le despedaçaron|. Impresso con licencia, en Madrid, por Antonio | Duplastre. Año 1638. [Filete horizontal].

Datos de la relación

Tipología principal:	Sucesos extraordinarios
Año del acontecimiento:	1638
CBDRS:	0005047


Datos de la edición

Código de la edición:	0005047A	Lugar de edición:	Madrid
Impresores:	Antonio Duplastre		
Año de edición:	1638		
Tamaño:	4	Número de páginas:	4
Tipos de letras:	Redonda, Cursiva		
Tiene reclamos:	Sí		
Licencia:	Con Licencia en Madrid		
Colofón:	Lavs Deo		
Epitetos:	Admirable		
Portada:	Portadilla	Idioma:	Español
Modalidad del discurso:	Verso		
Manuscrita o impresa:	Impresa		

Datos del ejemplar

Signatura:	 BML-CR4-033 (Antigua: GE/9.1/31)
Biblioteca:	A Coruña. FONDO FOTOGRÁFICO DONADO POR MARÍA CRUZ GARCIA DE ENTERRIA AL GRUPO SIELAE

Otras ediciones

 ADMIRABLE SVCESO, | EL QVAL TRATA COMO EN LA VILLA | de Eruena, vn rico hombre de mala vida tenia en su casa y | heredades, grandes y disformes mastines, con intencion que | no se atreuiesse a llegar ningun pobre a su puerta;. y se ala- | baua que aquellos le ahorrauan cada vn año quarenta fa- | negas de trigo. Dase cuenta de muchos malos pensamie[n]- | tos que este mal hombre tenia para con Dios, y su proxi- | mo. Assi mismo vn milagro del santissimo Sacramento, | y de como por no pretender emienda, le castigo la | justicia diuina, y los propios perros le | despedaçaron. [Filete horizontal y debajo:] Año [il. xil. cáliz con Sagrada Forma] 1638.

Sevilla, Juan Gómez de Blas, 1638. CBDRS 0005047B

Imagen 5. Una relación de sucesos con una edición impresa en otra ciudad el mismo año

Por ejemplo, Antonio Duplastre publicó en 1638 en Madrid una relación breve titulada *Admirable successo, el qual trata como en Eruena un rico hombre de mala vida tenia en su casa y heredades, grandes y disformes mastines...*, un texto que este mismo año también apareció en Sevilla de la mano del impresor Juan Gómez de Blas.

Para la modernización de CBDRS, además de intervenir recursos sostenibles, se ha usado para su diseño *software* libre, de tal manera que las actualizaciones y posibilidades de obsolescencia tendrán un impacto mucho menor. Asimismo, nuestra base de datos es en la actualidad una aplicación multidispositivo, con una interfaz capaz de adaptarse automáticamente a diferentes dispositivos (teléfonos móviles, tablets, ordenadores, etc.), con lo que garantiza la accesibilidad total al contenido.

Todas estas actualizaciones y modificaciones a las que fue sometida CDBRS la han convertido en una base de datos mucho más potente, capaz de almacenar gran

cantidad de información y de devolverla al usuario según múltiples criterios de búsqueda⁷ en un tiempo de espera mínimo. Por último, gracias a los últimos cambios introducidos es posible exportar los resultados de las búsquedas a otros formatos y enviarlos automáticamente.

Retos de futuro

Tras sumergirnos en el modo de empleo y en los cambios experimentados en CBDRS, no debemos olvidarnos de mencionar los retos tanto presentes como futuros que pretendemos afrontar para mejorar la base de datos (*linked open data*, nuevas posibilidades de búsquedas, recursos y amigabilidad de la base de datos, entre otros). La rapidez del avance tecnológico nos obliga a pensar en mejoras o nuevas posibilidades para que CBDRS se mantenga operativa, ágil y viva.

Entre los retos y proyectos de futuro que nos marcamos están:

1. Enlazar datos con bibliotecas digitales como GALICIANA o la Biblioteca Nacional de España: *Linked open data*.
2. Enriquecer la base de datos con un repositorio de textos transcritos con marcación digital.
3. Implementar nuevas posibilidades de búsqueda bidireccional, que permita ir del repositorio a la base de datos y viceversa.
4. Crear nuevas opciones de geolocalización para ver flujos de intercambio de noticias según el suceso escogido (por ejemplo, “Guerra de los Treinta Años”, “Revuelta catalana”, “Fronza”, etc.), no solo por fecha de edición o nombre del lugar.
5. Permitir que la geolocalización ofrezca la opción de mostrar la producción por ciudades y talleres de imprenta según el tipo de acontecimiento o de años de edición, para así medir tanto la producción como el intercambio de información.

⁷ Como hemos visto, la búsqueda avanzada es mucho más completa que la simple, permitiendo al usuario recuperar información pertinente por multitud de campos, dependiendo del interés o del objeto de estudio.

6. Mostrar un apartado con aspectos materiales y tipográficos de las relaciones de sucesos (portada, letras capitulares, tipo de letra, reclamos, escudos, imágenes, etc.), vinculado al taller de imprenta que publicó cada edición.

Con todas estas propuestas pretendemos robustecer CBDRS, para que pueda ofrecer un servicio satisfactorio a la sociedad en general y a los interesados en las relaciones de sucesos en particular. Las mejoras que se desean implementar en los próximos años no se centran tan solo en la conservación del patrimonio bibliográfico como su reto principal, sino que también debemos resaltar el hecho de hacer accesibles casi 6.000 ediciones, ofreciendo toda una gama de opciones que faciliten a los usuarios tener a su alcance una mayor información de cada uno de los impresos albergados en la base de datos.

Bibliografía

LÓPEZ POZA, Sagrario, y SAAVEDRA PLACES, Ángeles. Recursos digitales ofrecidos por el SIELAE para el estudio del Siglo de Oro. Creación, gestión y evolución de BIDISO. En: *Janus: estudios sobre el Siglo de Oro* [en línea]. 2014, Anexo 1, pp. 285-303.

PENA SUEIRO, Nieves, y ÁLVAREZ GARCÍA, Sandra. El Catálogo y Biblioteca digital de relaciones de sucesos: bases de datos bibliográficas, textos e imágenes. En: *Janus: estudios sobre el Siglo de Oro* [en línea]. 2014, Anexo 1, pp. 335-345.

PENA SUEIRO, Nieves, y SAAVEDRA PLACES, Ángeles. Obsolescencia y resiliencia en Humanidades digitales. El caso de la Biblioteca Digital de Relaciones de Sucesos. En: *Artnodes. Revista de arte, ciencia y tecnología*. 2019, no. 23, pp. 79-88. DOI: <http://doi.org/10.7238/a.v0i23.3243>

